



UNIVERSITÉ DE PARIS-SORBONNE  
PARIS 4  
Centre de Linguistique Théorique et Appliquée  
CELTA - EA 3553  
Maison de la Recherche  
28, rue Serpente, 75006 Paris



**JOURNÉE DE RECHERCHE ET DES DOCTORANTS**  
**samedi 10 mars 2012**  
Maison de la Recherche 28, rue Serpente, 75006 Paris, Salle D 035

Direction Stéphane VIELLARD (professeur, CELTA)  
Organisation et contact : Natalia BERNITSKAÏA (MCF, CELTA)  
[natalia.bernitkaia@yahoo.fr](mailto:natalia.bernitkaia@yahoo.fr)

10h00 : accueil des participants par le professeur Stéphane VIELLARD (CELTA)

10h05-10h45 Héléne WLODARCZYK (directrice du CELTA), *La théorie du centrage méta-informatif et la description des énoncés dans les langues indo-européennes*

10h45-10h50 : discussion

10h50-11h30: Ana Elina MARTÍNEZ INSUA (MCF, Université de Vigo, Espagne) : *It has been argued that passivisation is a meta-informative strategy: on active-passive, variation in the recent history of English*

11h30-11h35: discussion

11h35-12h15: André WLODARCZYK (directeur de recherches au CELTA), *La prédication sert à communiquer non à juger*

12h15-12h20: discussion

12h20-14h00 : buffet

14h00-14h40 : Héloïse PARENT (ATER, Université du Mans, rattachée au CELTA), *Le défini, l'indéfini et le générique en anglais contemporain: préconstruction, présupposition et thématité au sein des textes scientifiques.*

14h40-14h45 : discussion

14h45-16h20 : Tatiana COTET (doctorante, dir. S. Viellard, CELTA), *Transformations lexicales dans la traduction des slogans publicitaires anglais et français en russe*

16h20-16h25 : discussion

16h25-16h35 conclusion de la journée